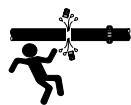


# Victaulic FireLock® 自動撒水頭

## 警告



- 嘗試安裝任何 Victaulic FireLock® 自動撒水頭之前，請閱讀並理解全部說明。
  - 請佩戴防護眼鏡、戴安全帽並穿戴足部防護用品。
  - 這些安裝和維護說明是為有經驗並且經過培訓的安裝人員使用的。使用者必須熟知這些產品的用途、通用工業安全標準以及不正確產品安裝的潛在後果。
- 未能遵循這些安裝說明可能引起撒水頭故障，可能導致死亡、嚴重的人身傷害或財產損失。

### 重要資訊

- Victaulic FireLock® 自動撒水頭必須根據現行適用的工廠相互保險 (FM) 標準、VdS 標準、CEA 4001 標準、美國國家消防協會 (NFPA 13, 13D, 13R 等) 標準，或等效標準安裝。偏離這些標準或對撒水頭做出改動 (包括油漆和塗層) 將致使任何 Victaulic 擔保失效。此外，根據具體情況，安裝必須符合當地監管當局的規定條款和當地規範。
- 有關應用及認證資訊，請參閱特定的產品提交檔。這些產品提交檔位於 Victaulic G-100 產品目錄第 40 節或 Victaulic 網站上，網址: [www.victaulic.com](http://www.victaulic.com)。
- 請於原始包裝內運輸及儲存撒水頭。請將撒水頭存放於陰涼乾燥處。不要將撒水頭倒入袋中或桶中，因為這樣可能造成損壞。
- 不要穿過供熱管安裝撒水頭系統管道。不要將撒水頭系統管道連接到家用熱水系統。不要將撒水頭安裝在暴露於超過撒水頭的最高環境溫度額定值的地方。
- 不要安裝墜落過或被別的物體擊過的撒水頭，即使看起來並沒有損壞。如果玻璃球破裂或有液體自球中流失，切莫安裝玻璃球撒水頭。請丟棄或更換任何損壞或有腐蝕痕跡的撒水頭。
- 安裝前，請確認撒水頭的型號、孔口尺寸和溫度等級符合目標用途。
- 請保護濕管系統，避免冰凍。
- 請確定管道系統規格，使其能為撒水頭系統提供要求的最小流量。
- 為避免損壞產品，請只在撒水頭管道系統安裝就位後才將撒水頭安裝到介面上。
- 沖洗系統以清除外物。繼續沖洗，直至流出清水。
- 不要油漆、塗覆、電鍍或改造撒水頭。改變了原製造狀態的撒水頭可能不能正常工作，並導致任何協力廠商認可認證失效。
- 不要採用熱源測試撒水頭。如果測試過程中暴露於熱源，玻璃球可能弱化甚至破碎。
- 不要採用肥皂水、清潔劑、氨水、清潔液或其它化學品清潔撒水頭。請用柔軟乾燥的布清除任何灰塵、棉絨等。
- 動作過的撒水頭不可重新裝配或重新使用。更換撒水頭時，請採用同樣型號、孔口、溫度等級和反應類型的新撒水頭。
- 定期檢查撒水頭的腐蝕、機械損傷、阻擋情況等。檢查頻度可根據腐蝕環境/供水情況以及撒水頭周圍的活動情況的不同而改變。
- 不要在撒水頭上吊掛或系上任何東西。阻擋排放分佈模型將妨礙撒水頭的正常工作。
- 如果結構發生變化，請參閱適用標準，以確定是否需要額外的撒水頭。
- 業主負責維護消防系統，保證其處於正確的工作狀態。
- 有關維護及檢查要求，請參閱 NFPA25 和描述撒水頭系統的注意及維護事項的美國國家消防協會 (NFPA) 小冊子。此外，監管當局可能有必須遵守的維護、測試及檢查的附加要求。

### VdS 認證資訊

SIN	認證號	EC合格證
V2703	G 402 0046	0786-CPD-40235
		0786-CPD-40004
V2704	G 402 0043	0786-CPD-40258
		0786-CPD-40001
V2725	G 402 0048	0786-CPD-40262
		0786-CPD-40006
V2726	G 402 0045	0786-CPD-40260
		0786-CPD-40003
V2727	G 402 0047	0786-CPD-40261
		0786-CPD-40005


### VdS 認證資訊

SIN	認證號	EC合格證
V2728	G 402 0044	0786-CPD-40259
		0786-CPD-40002
V3401	G 402 0051	0786-CPD-40236
		0786-CPD-40009
V3402	G 402 0049	0786-CPD-40263
		0786-CPD-40007
V3423	G 402 0052	0786-CPD-40265
		0786-CPD-40010
V3424	G 402 0050	0786-CPD-40264
		0786-CPD-40008

# Victaulic FireLock® 自動撒水頭

## 標準撒水頭安裝

**警告**



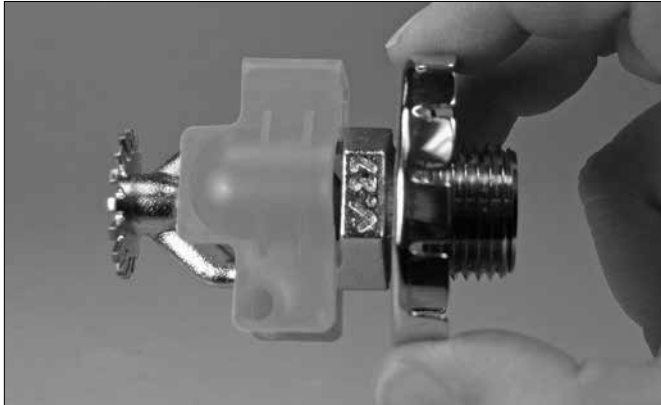
- 在出現玻璃球破裂、管子密封劑滴落或其它潛在危險的情況下，請佩戴防護眼鏡。
- 未能遵循本指令可造成嚴重的人身傷害。

**警告**

- 撒水頭製造時配有玻璃球保護套，這些保護套保護玻璃球在運輸及安裝過程中免受損壞。
- 玻璃球保護套未拆除時撒水頭不能正常工作。
- 撒水頭系統投入運行之前，必須拆除所有撒水頭上的玻璃球保護套。
- 不要使用任何工具去拆除玻璃球保護套。

若系統就位前未能拆除所有撒水頭的球形保護裝置，將引起撒水頭故障，可能導致死亡、嚴重的人身傷害或財產損失。

1. 檢查撒水頭是否存在任何有形損壞跡象。檢查玻璃球是否存在裂紋和液體流失。不要安裝搬運過程中墜落過或已損壞的撒水頭。



2. 對於凹裝式產品：請將凹裝式產品套在撒水頭凸緣上。確保圓孔完全緊固於扳手凸緣上，如上圖所示。
3. 僅在外螺紋上纏繞兩到三層止水膠帶或塗抹非凝固性管接頭密封化合物。

**警告**

- 不要讓密封材料進入撒水頭孔口。
- 不要讓密封材料接觸玻璃球或密封墊。
- 確保扳手僅咬合撒水頭扳手凸緣而不是框架、迴水板或玻璃球。
- 不要手持迴水板搬動撒水頭。
- 轉緊時不要超過這些使用說明中規定的裝配扭矩。

未能遵循這些安裝說明可能引起撒水頭故障，可能導致死亡、嚴重的人身傷害或財產損失。



4. 僅以設計安裝方位安裝撒水頭。用手將撒水頭轉進介面中。
- 4a. 利用正確型號的扳手（參見以下“可供選用的扳手”清單）將撒水頭轉緊到介面中。確保扳手僅咬合撒水頭扳手凸緣。不要讓扳手咬合到框架、迴水板或玻璃球。為取得正確的密封，牢牢轉緊撒水頭，防止洩露。不要超過以下“最大裝配扭矩值”列表裡所列最大裝配扭矩值。
5. 對於凹裝產品：以撒水頭為定位中心安裝孔罩。將孔罩推壓至其壓緊天花板。

### 最大裝配扭矩值

孔口尺寸	最大扭矩		孔口尺寸	最大扭矩	
	英尺·磅/牛頓·米			英尺·磅/牛頓·米	
½ NPT	14		1 英寸 NPT	30	
	19			41	
¾ NPT	20				
	27				

### 可供選用的扳手

框架	扳手類型/型號			
	開口扳手	凹裝式	隱藏式	T 形把手
V25	V27	-	-	-
V27	V27	V27-2	V39	-
V29	-	-	-	V29-1
V33	-	-	V33	-
V34	V34	V34	-	-
V36	V36	V36	V36	-
V38	-	-	V38-4	V38-5
V39	-	-	V39	-
V44	V44	-	-	-
V46	V46	-	-	-
K1	V34	-	-	-
V10	採用任何可於市場上獲得的扳手			

### 孔罩孔尺寸

撒水頭型號	孔罩孔尺寸 - 英寸/毫米	
	最小	最大
V24/V27/V34/V36 凹式	2 51	2 ¾ 60
V27 隱藏式	2 ¾ 60	2 13/16 71
V31/V33 隱藏式	2 ¾ 67	2 ¾ 70
V36 平端式、延長式、平裝式	1 ½ 38	2 ½ 63
V36 套管/裙座式	1 ¾ 44	2 ½ 63
V38 隱藏式	2 ¾ 60	2 11/16 68

# Victaulic FireLock® 自動撒水頭

## 拆除玻璃球保護套



**警告**

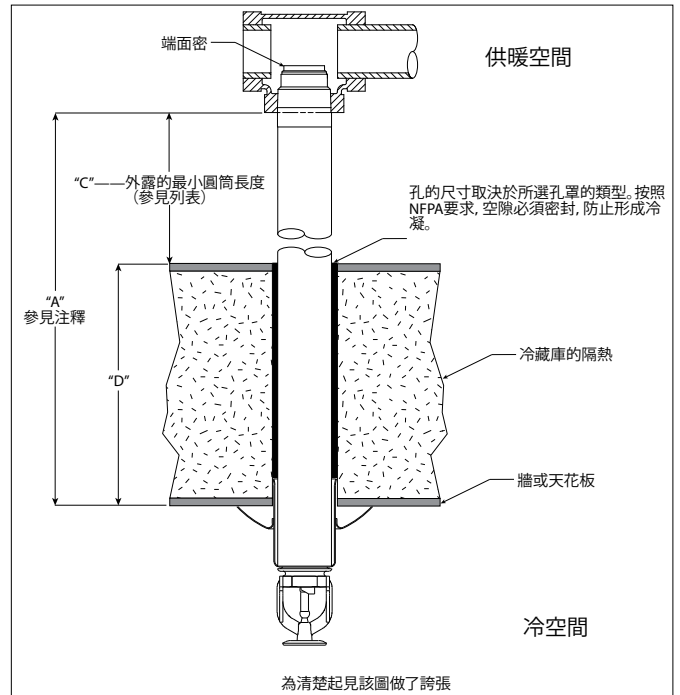
- 玻璃球保護套未拆除時撒水頭不能正常工作。
- 撒水頭系統投入運行之前，必須拆除所有撒水頭上的玻璃球保護套。
- 不要使用任何工具去拆除玻璃球保護套。

若系統就位前未能拆除所有撒水頭的球形保護裝置，將引起撒水頭故障，可能導致死亡、嚴重的人身傷害或財產損失。

1. 撒水頭系統投入運行之前，小心徒手拆除所有撒水頭上的玻璃球保護套。
2. 所有上噴式撒水頭或任何安裝位置高出地面超過 10英尺/3 米的撒水頭上的玻璃球保護套可於安裝好後立即拆除。

## 乾式撒水頭安裝

1. Victaulic FireLock 乾式撒水頭必須根據 NFPA13 要求安裝。
2. 僅在外螺紋上纏繞兩到三層止水膠帶或塗抹非凝固性管接頭密封化合物。
3. 為了正確安裝，應在離螺紋最近的管外採用一個管扳手來安裝乾式撒水頭。當這行不通時，可格外小心地適用適當的撒水頭扳手，最大長度 18 英寸/457 毫米。
4. 安裝過程中不要施力過大的扭矩。過大扭矩可能扭曲撒水頭框架。當採用 V36 撒水頭扳手時，不要超過 30 英尺·磅/41 牛頓·米。在將管扳手用於外管時，不要超過 40 英尺·磅/54 牛頓·米。
5. 乾式撒水頭必須只安裝到滿足 ANSI B16.3 與 ANSI B16.4, 125 類和 150 類尺寸要求的鑄鐵或可鍛鑄鐵 T 形接頭的出口。對於這些介面和其它介面，乾式撒水頭應裝入一個樣板介面，以確認配接正確。正確的撒水頭/介面配接，請參見下面專欄中的圖示。
6. 僅針對濕式系統：乾式撒水頭可安裝在 920 型/920N 型 Mechanical-T 螺栓連接分支介面的介面上；922 型 FireLock® T 形介面產品僅用於濕式系統。
7. 不要將乾式撒水頭安裝到溝槽式接頭或螺紋彎頭上。此外，不要將乾式撒水頭安裝到任何受螺紋滲漏影響的介面上。注：乾式撒水頭的端面密封不得在管件中下降至最低點。
8. 在遭受冰凍溫度的地區，不要將乾式撒水頭安裝到允許在密封的上方形成冷凝的管件上。



典型裙座式配置僅作示例 - 完整資訊請參閱產品提交材料

注：乾式撒水頭尺寸“*A*”從濕式管道系統延伸到冷藏庫，必須計及冷藏庫的牆壁或天花板厚度。乾式撒水頭的最小長度不應小於下表中規定的長度與冷藏庫牆壁或天花板厚度之和（“*A*” = “*C*” + “*D*”）。

尺寸“*A*”所表示意思，請參見上圖。不要試圖修改乾式撒水頭，因為它們是按照這一特定尺寸“*A*”製造的。

當濕式管道系統周圍的環境溫度保持在 40°F/4°C 至 60°F/16°C 之間時，可採用下表資料。

外露圓管的環境溫度 (° F / ° C)

撒水頭噴射口的環境溫度 ° F / ° C	“ <i>C</i> ” - 外露的最小圓管長度 英寸/毫米		
	40° F/4° C	50° F/10° C	60° F/16° C
40	0	0	0
4	0	0	0
30	0	0	0
-1	0	0	0
20	4	0	0
-7	102	0	0
10	8	1	0
-12	203	25	0
0	12	3	0
-18	305	76	0
-10	14	4	1
-23	356	102	25
-20	14	6	3
-29	356	152	76
-30	16	8	4
-34	406	203	102
-40	18	8	4
-40	457	203	102
-50	20	10	6
-46	508	254	152
-60	20	10	6
-51	508	254	152

注：外露的最小圓管長度適用於 30-mph/48-kph 風速。

## Victaulic FireLock® 自動撒水頭

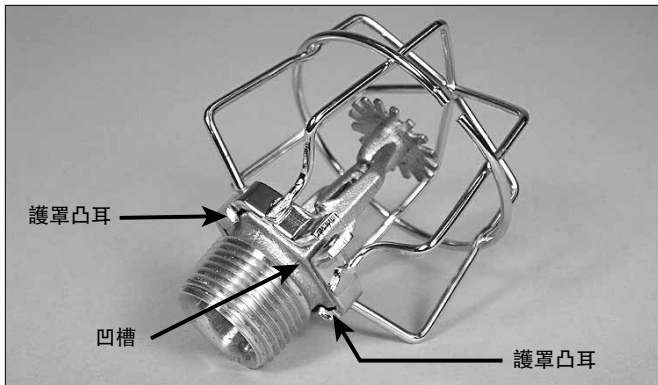
### 撒水頭保護罩的安裝

#### 警告

- 撒水頭保護罩必須在撒水頭正確安裝到管件之後、進行系統測試之前安裝。
  - 安裝撒水頭保護罩時，避免損壞框架、迴水板和玻璃球。
- 未能遵循這些安裝說明可能引起撒水頭故障，可能導致死亡、嚴重的人身傷害或財產損失。

#### 說明

- 下圖僅用於表明保護罩與撒水頭的特徵。撒水頭必須於保護罩安裝前裝入系統。



1. 將保護罩安裝到撒水頭上。確保保護罩上的凸耳咬合到撒水頭扳手凸緣與螺紋之間的凹槽中。
2. 插入兩個螺釘並均衡轉緊。

### 測試撒水頭系統

安裝完成後，必須根據適當的標準 (NFPA 13, NFPA 25 等) 對整個撒水頭系統進行測試。此外，所在地區的監管當局可能有必須遵守的維護、測試及檢查的附加要求。注意：一次成功的測試並不能代替正確的系統安裝和維護。

### 撒水頭更換

#### 警告



- 試圖拆除及更換任何 Victaulic 撒水頭前，請給管道系統卸壓並排乾積水。
- 維護活動讓消防系統退出工作狀態。
- 對系統進行維修或測試前，請通知監管當局系統將退出工作狀態。
- 應為受影響區域組織一個防火巡邏隊。

未能遵循這些安裝說明可招致死亡，嚴重的人身傷害或財產損失。

1. 更換撒水頭時，系統必須退出工作狀態。請通知受影響地區的監管當局，並組建一個防火巡邏隊。
2. 系統閘門，請參閱適當的安裝、維護與測試手冊。
3. 放空系統壓力，並自系統排乾所有的水。
4. 利用正確的撒水頭扳手拆除舊的撒水頭。根據第 2 頁上的“標準撒水頭安裝”一節或第 3 頁上的“乾式撒水頭安裝”一節中的說明安裝新的撒水頭。確保換上的撒水頭型號、類型、孔口尺寸、溫度等級和反應類型正確。
5. 遵循適當的系統閘門的安裝、維護與測試手冊中的有關說明，讓系統重新回到工作狀態。
6. 檢查系統有無洩漏。立即修復任何洩漏。
7. 經歷過火災的撒水頭系統必須儘快返回修理。必須就損壞及阻礙情況對整個系統進行檢查。任何損壞的系統部件或任何動作過的撒水頭都必須更換。曾經暴露于腐蝕性易燃產物或高環境溫度的撒水頭都必須更換。有關更換要求，請聯絡所在地區監管當局。